

KOHTA 1: Aineen tai valmisteen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

febi 39070 DSG - Vaihteistoöljy
Article number 39070, 39071

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

1.2.1 Relevantit käyttötavat

Gear oil

1.2.2 Käyttötavat, joita ei suositella

Ei tiedossa.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Yritys Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / SAKSA
Puhelin +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Kotisivu www.febi.com
E-mail info@febi.com

Tietoa antava alue

Tekniset tiedot info@febi.com
Käyttöturvallisuustiedote info@febi.com

1.4 Häätänumero

Neuvontaelin +49 (0)89-19240 (24h) (ainoastaan avulla englantilainen kieli)

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

2.1.1 Luokitus asetuksen (EY) 1272/2008 [CLP] mukaan

ks. KOHTA 16

2.1.2 Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai 1999/45/EY mukaan

R 52/53: Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

2.2 Merkinnät

Tuote on EY-direktiivien mukaan luokiteltu ja tunnusmerkintävelvollinen.

Merkintä direktiivin 67/548/ETY tai 1999/45/EY mukaan

Varoitussymboli ei sovellettavissa
R-lauseet R 52/53: Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
S-lauseet S 61: Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet, käyttöturvallisuustiedote.

2.3 Muut vaarat

Terveydelle aiheutuvat vaarat Vaarana oksennuksen tai aineen joutuminen keuhkoihin.
Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
Ympäristölle aiheutuvat vaarat Ei sisällä PBT- eikä vPvB- aineita.
Muut vaarat Muita vaaroja ei tämänhetkisten tieteen tutkimusten perusteella ole todettu.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 18.02.2014, Tarkistus 11.02.2014

Versio 02. Korvaa version: 01

Sivu 2 / 8

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot ainesosista

Tuotetyyppi:

Tuotteen kohdalla on kyseessä seos.

Pitoisuus [%]	Ainesosia
0,1 - < 1	Alkyl thiophosphites
	EINECS/ELINCS: 424-820-7, ECB-Nr.: 01-0000017126-75-xxxx
	GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410
	EEC: C-N, R 34-21-50/53
0,1 - < 1	amine, ethoxylated
	EINECS/ELINCS: Polymer
	GHS/CLP: Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Chronic 2: H411
	EEC: Xi-N, R 41-51/53

Kommentti ainesosista

SVHC-luettelo (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): ei sisällä lainkaan tai sisältää alle 0,1% luetelluista aineista.
H- ja R-lausekkeiden teksti kokonaisuudessaan: ks. KOHTA 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Erityiset ohjeet

Tahriintunut vaatetus on vaihdettava.

Hengitys

Höyryjä hengittänyt viedään raittiiseen ilmaan.
Jos tulee oireita, mentävä lääkäriin.

Iho

Roiskeet iholta pestään vedellä ja saippualla.
Ihon ärsytyksen jatkuessa, käytävä lääkäriissä.

Roiskeet silmiin

Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

Nieleminen

Heti lääkäriin.
Ei saa oksennuttaa.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ärsyttävät vaikutukset

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Hoidetaan oireiden mukaan.
Vaarana oksennuksen tai aineen joutuminen keuhkoihin.
Turvallisuustietolehti on annettava lääkärin käyttöön.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Sopivat sammutusaineet

Vaahto, sammutusjauhe, vesisuihku, hiilidioksidi.

Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää

Voimakas vesisuihku.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Myrkyllisten pyrolyysituotteiden muodostumisvaara.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Räjähdys- ja palokaasuja ei saa hengittää.
Käytettävä ympäristön ilmasta eristävää hengityssuojainta.
Tulipalon jäännöksiin ja saastuneeseen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten viranomaisten määräysten mukaan.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Läikkynyt tuote aiheuttaa huomattavan liukastumisvaaran.
Muodostaa veden kanssa liukkaan pinnan.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 18.02.2014, Tarkistus 11.02.2014

Versio 02. Korvaa version: 01

Sivu 3 / 8

6.2 Ohjeet ympäristövahinkojen estämiseksi

Tuotteen leviäminen estettävä (esim. patoamalla tai öljypuomeilla).
Ei saa päästää viemäriin/pintavesistöön/pohjaveteen.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Imeytetään kosteutta sitovaan aineeseen (esim. Öljynsitomisaineeseen).
Talteenotettu aine jatkokäsiteltävä määräysten mukaan.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso KOHTA 8+13

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Aerosolin muodostumista vältettävä.
Käytettävä vain hyvin tuuletetuilla alueilla.

Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.
Työn päätyttyä tai tauolle mentäessä iho puhdistettava.
Ehkäiseväksi ihon suojaksi ihonsuojavoidetta.
Aineen kastelema siivoustarättejä ei saa kuljettaa housuntaskussa.
Saastuneita työvaatteita ei saa viedä työpaikalta.
Riisu ja pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Säilytettävä vain alkuperäistynnyrissä.
Tunkeutuminen pohjaan estettävä tarkoin.
Ei saa varastoida elintarvikkeiden et rehujen kanssa.
Astiat on säilytettävä hyvin tuuletetussa paikassa.
Astiat pidettävä tiiviisti suljettuina.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Katso KOHTA 1.2

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilön suojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Raja-arvot työpaikan ilmassa (FI)

Pitoisuus [%]	Ainesosia
	Mineraaliöljy
HTP-arvot 8 h: 5 mg/m ³ , Öljysumu	

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 18.02.2014, Tarkistus 11.02.2014

Versio 02. Korvaa version: 01

Sivu 4 / 8

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Lisäohjeet koskien teknisiä laitteita	Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.
Silmiensuojaus	Suojalasit.
Käsiensuojaus	Annetuissa tiedoissa on kysymys suosituksista. Lisätietoja varten pyydämme Teitä ottamaan yhteyttä käsineiden toimittajaan. nitrilikumi, >120 min (EN 374). butyl rubber, > 120 min (EN 374)
Ihonsuojaus	kevyt suojavaateus
Muut	Suojavaatteet tulee valita työpaikkakohtaisesti ja riippuen vaarallisen aineen pitoisuudesta ja käsitellyistä määristä. Suojavaatteiden pitävyydestä kemikaaleille tulee ottaa selvää suojavaatteiden valmistajalta. Älä hengitä kaasuja/höyryjä/aerosoleja. Vältä aineen joutumista silmiin tai iholle.
Hengityksensuojaus	Hengityssuojain, aerosolin/sumun muodostuessa. Lyhytaikainen suodatin, yhdistelmäsuodatin A-P2.
Termiset vaarat	Tietoa ei ole käytettävissä.
Ympäristön altistusta koskevat rajoitukset ja niiden valvonta	Katso KOHTA 6+7.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Muoto	nestemäinen
Väri	keltainen
Haju	tunnusomainen
Hajukynnys	ei määritystä
pH-arvo	ei sovellettavissa
pH-arvo [1%]	ei sovellettavissa
Kiehumispiste [°C]	ei sovellettavissa
Leimahduspiste [°C]	210 (EN ISO 2592)(COC)
Syttyvää [°C]	Ei räjähdysvaaraa.
Alempi räjähdysraja	ei sovellettavissa
Ylempi räjähdysraja	ei sovellettavissa
Hapettava	ei
Höyrypaine/kaasupaine [kPa]	ei määritystä
Tiheys [g/ml]	0,849 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Tärypaino [kg/m³]	ei sovellettavissa
Liukoisuus veteen	käytännössä liukenematon
Jakautumiskerroin [n-oktanolivesi]	ei määritystä
Viskositeetti	33,2 mm²/s 40°C (DIN 51562)
Suhteellinen höyryntiheys verrattuna ilmaan	ei määritystä
Haihtumisnopeus	ei määritystä
Sulamipiste [°C]	ei määritystä
Itsesyttymislämpötila [°C]	ei sovellettavissa
Hajoamispiste [°C]	ei määritystä

9.2 Muut tiedot

ei sovellettavissa

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Tarkoitustaan vastaavalla tavalla käytettynä ei tiedossa.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on normaalioloissa stabiili.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 18.02.2014, Tarkistus 11.02.2014

Versio 02. Korvaa version: 01

Sivu 5 / 8

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisia reaktioita ei tiedossa.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso KOHTA 7.2.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

ei määrittystä

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaarallisia hajoamistuotteita ei tiedossa.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Välitön myrkyllisyys

Pitoisuus [%]	Ainesosia
0,1 - < 1	Alkyl thiophosphites
	LD50, dermaali, > 500 mg/kg.
	LD50, oraali, Rotta: > 2000 mg/kg.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys	ei määrittystä
Ihosoövyttävyyksihoärsytys	ei määrittystä
Hengitysteiden tai ihon herkistyminen	ei määrittystä
Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen	ei määrittystä
Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen	ei määrittystä
Mutageenisuus	ei määrittystä
Reproduktiotoksisuus	ei määrittystä
Karsinogeenisuus	ei määrittystä
Yleiset huomiot	

Täydellinen tuote toksikologiset tiedot eivät ole käytettävissä.
Ei sovellettavissa luokitus on määrätty laskennallisesti tuoteohjemääräysten mukaan.
Sisältöaineiden luetellut toksikologiset tiedot on tarkoitettu lääketieteellisten ja sairaanhoidollisten ammattien edustajille, turvallisuuden ja terveydellisen suojan alan ammattilaisille sekä toksikologeille. Raaka-aineiden valmistajat ovat antaneet käyttöön sisältöaineiden luetellut toksikologiset tiedot.

KOHTA 12: Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Pitoisuus [%]	Ainesosia
0,1 - < 1	Alkyl thiophosphites
	LC50, (96h), fish: 1,5 mg/l.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Kulkeutuminen ympäristössä	ei määrittystä
Hajoaminen jätevesilaitoksessa / huomautukset	ei määrittystä
Biologinen hajoavuus	ei määrittystä

12.3 Biokertyvyys

Tietoa ei ole käytettävissä.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 18.02.2014, Tarkistus 11.02.2014

Versio 02. Korvaa version: 01

Sivu 6 / 8

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoa ei ole käytettävissä.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Kaikkien saatavissa olevien tietojen mukaan ei ole luokiteltavissa PBT:ksi tai vPvB:ksi.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Luokitus on määrätty laskennallisesti tuoteohjemääräysten mukaan.

Tietoja vaikutuksista ympäristöön ei ole.

Tuotetta ei saa päästää tarkkailematta ympäristöön eikä viemäriverkostoon.

Raaka-aineiden valmistajat ovat antaneet käyttöön sisältöaineiden luetellut toksikologiset tiedot.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuotteen jätteet on hävitettävä jätedirektiivin 2008/98/EU sekä kansallisten ja alueellisten määräysten vaatimalla tavalla. Tälle tuotteelle ei voida määrittää jätenumeroa Eurooppalaisen jäteluettelon (European Waste Catalogue) mukaan, koska luokittelu voidaan tehdä vasta käyttäjän tekemän käyttötarkoituksen mukaan. Jätenumero on määritettävä EU:ssa jätehuollosta. vastaavan tahon kanssa.

Tuote

Viedään polttolaitokseen. Huomioitava paikalliset määräykset.
EU-direktiiviä 2002/95/EY (RoHS), joka koskee tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista, noudatetaan.

Jätekoodi-nro (suositellaan)

130205*

Puhdistamattomat pakkaukset

Pakkaukset, jotka eivät ole tuotteen likaamia, voidaan kierrättää.
Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, tulee hävittää kuten niissä ollut tuote.

Jätekoodi-nro (suositellaan)

150110*
150102
150104

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1 YK-numero

vastaa YK:n laivauksessa käytettävää nimeä katso KOHTA 14.2

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Maakuljetus ARD/RID:in mukaan EI VAARALLISIA AINEITA.

Sisävesikuljetus (ADN) EI VAARALLISIA AINEITA.

Merikuljetus IMDG:n mukaan NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Lentokuljetus IATA:n mukaan NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

vastaa YK:n laivauksessa käytettävää nimeä katso KOHTA 14.2

14.4 Pakkausryhmä

vastaa YK:n laivauksessa käytettävää nimeä katso KOHTA 14.2

14.5 Ympäristövaarat

vastaa YK:n laivauksessa käytettävää nimeä katso KOHTA 14.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 18.02.2014, Tarkistus 11.02.2014

Versio 02. Korvaa version: 01

Sivu 7 / 8

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Vastaava maininta kohdissa 6 – 8.

14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

ei sovellettavissa

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

EY-SÄÄDÖKSET 1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/ETY (2008/47/EY); 453/2010/EY

KULJETUSMÄÄRÄYKSET ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)

LUOKITELLUT MÄÄRÄYKSET (FI): Ei määrittystä.

- Käyttörajoitukset ei

- VOC (1999/13/EY) 0 %

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

ei sovellettavissa

KOHTA 16: Muut tiedot

16.1 Luokitus asetuksen (EY) 1272/2008 [CLP] mukaan

Varoitusmerkit

Aquatic Chronic 3: H412 Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Luokitusmenettely

Luokittelu muunnostaulukon, liite VII 1272/2008/EY mukaan

16.2 R-lauseet (KOHTA 3)

R 41: Vakavan silmävaurion vaara.

R 51/53: Myrkyllistä vesielioille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

R 34: Syövyttävää.

R 21: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle.

R 50/53: Erittäin myrkyllistä vesielioille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

16.3 Vaaralausekkeet (KOHTA 3)

H410 Erittäin myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

H312 Haitallista joutuessaan iholle.

H314 Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.

H411 Myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 18.02.2014, Tarkistus 11.02.2014

Versio 02. Korvaa version: 01

Sivu 8 / 8

16.4 Lyhenteet ja akronyymit:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.5 Muut tiedot

Muutoksia kohdissa

KOHTA 4 Lisätty: Turvallisuustietolehti on annettava lääkärin käyttöön.
KOHTA 7 Lisätty: Riisu ja pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.
KOHTA 7 Lisätty: Saastuneita työvaatteita ei saa viedä työpaikalta.
KOHTA 8 Lisätty: butyl rubber, > 120 min (EN 374)
KOHTA 9 Lisätty: Ei räjähdysvaaraa.